



학생들과 함께 세계를 호흡하는
한국프랑스어교사협회
 Association coréenne des professeurs de français

수 신 전국고등학교장
 (경 유)

제 목 제27회 전국고등학생 프랑스어시낭송대회 개최

1. 학생들의 다채로운 활동 참여를 통한 귀교의 교육 발전을 기원합니다.
2. 전국 프랑스어 학습자들의 학습 동기를 유발하여 프랑스어 학습을 활성화시키고, 프랑스어 시를 통한 인성교육 강화와 인문 정신 고취를 위하여 다음과 같이 ‘제27회 전국고등학생 프랑스어시낭송대회’를 개최합니다.
 - 가. 주최 단체 : 한불문화재단 알리앙스 프랑세즈
 - 나. 주관 단체 : 한국프랑스어교사협회
 - 다. 후원 단체 : 주한프랑스대사관 문화과, 한국불어불문학회, 한국프랑스어문교육학회, 프랑스학회
 - 라. 참가신청 접수 : 2025년 7월 7일(월) 12:00 - 7월 18일(금) 18:00
 - 마. 예선 동영상 접수 : 2025년 8월 11일(월) 12:00 - 8월 22일(금) 18:00
 (기한 내 동영상 접수가 완료되어야 참가신청이 유효함)
 - 바. 본선 진출자 발표 : 2025년 9월 1일(월) 12:00, ACPF 홈페이지에 발표
 (예선 진행 상황에 따라 변경될 수 있음)
 - 사. 본선
 - 1) 일 시 : 2025년 9월 20일(토) 13:00 - 17:00
 - 2) 장 소 : 서울대학교 사범대학 교육정보관(10-1동)

붙 임 제27회 전국고등학생 프랑스어시낭송대회 요강. 끝.

한국프랑스어교사협회



사무국장 김서리

시행 프교협 25-04 (2025.06.16.)

17035 경기도 용인시 처인구 모현읍 외대로 54번길 50 용인외대부고 홈페이지 <http://acpf.kr>

전화 (031)332-0700 / 010-6290-0309 / 전송 (031)322-5820 / prof@hafs.hs.kr / 공개

회장 박진형

접수

제27회 전국고등학생 프랑스어시낭송대회 요강

(27^e Concours national de récitation de poèmes en français)

1. 목적 : 지구촌 시대에 프랑스어의 중요성을 강조하고, 프랑스어 학습자에게 동기를 부여하며, 예술적 재능을 계발함으로써 프랑스어 학습의 활성화 및 프랑스어 교육의 질적 향상을 도모한다.
2. 주최, 주관 및 후원
 - 가. 주최 : 한불문화재단 알리앙스프랑세즈
 - 나. 주관 : 한국프랑스어교사협회
 - 다. 후원 : 주한프랑스대사관 문화과, 한국불어불문학회, 한국프랑스어문교육학회, 프랑스학회
3. 경시내용 : 그룹별로 정해진 프랑스어 시 중 1편을 선택하여 암송
4. 참가 자격 및 학교별 참가 인원
 - 가. 자격 : 프랑스어가 개설된 고등학교의 재학생으로, 소속 고등학교장의 추천을 받은 학생
(단, 접수일 현재 한 학기 이상 프랑스어를 이수했거나 이수 중인 학생에 한함.)
 - 나. 참가 인원 : 학교별 총 8명 이내 (그룹별 인원 제한 없음.)
 - 다. 프랑스어가 개설되지 않은 학교에서는 C그룹에만 참가 가능함.
5. 참가 제한 및 참가 그룹 분류
 - 가. 참가 제한 : 이전 모든 대회 수상자(대상, 금상, 은상, 동상 포함)는 재출전할 수 없음.
 - 나. 그룹 분류
 - 1) A 그룹 - 국내에서 수학한 일반계고, 전문계고, 전문계특성화고, 지역단위 모집 자사고 학생
 - 2) B 그룹 - 국내에서 수학한 외국어고, 국제고, 전국단위 모집 자사고, 외교에서 프랑스어를 두 학기 이상 학습한 후 A그룹 학교로 전입한 학생
 - 3) C 그룹 - 아래 기준에 해당하는 학생
 - 가) 해외체류 1년 이상인 학생
 - 나) 프랑스어를 기본 언어로 사용하는 한국 소재 교육기관에 1년 이상 재학한 학생
 - 다) 프랑스어가 개설되지 않은 학교의 학생으로 대회 참가를 희망하는 학생(주최 측에 문의)
 - 4) 지역별 학교 간 연합과정 등으로 프랑스어를 학습하여 대회 참가를 희망하는 학생은 주최 측의 판단을 거쳐 참가 여부와 그룹을 결정(프랑스어 담당교사가 참가 접수 전에 주최 측과 상의할 것)
 - 5) 이상 나열한 항목 외 사항에 대해서는 주최 측에 문의하여 상의 후 결정함.
6. 대회 일정
 - 가. 참가 신청 접수 : 2025년 7월 7일(월) 12:00 - 7월 18일(금) 18:00
 - 나. 예선 동영상 접수 : 2025년 8월 11일(월) 12:00 - 8월 22일(금) 18:00
(기한 내 동영상 접수가 완료되어야 참가신청이 유효함.)
 - 다. 본선 진출자 발표(예정) : 2025년 9월 1일 (월) 12:00, ACPF 홈페이지에 발표
(예선심사진행 상황에 따라 변경될 수 있음.)

라. 본선 대회

- 1) 일 시 : 2025년 9월 20일(토) 13:00 - 17:00
- 2) 장 소 : 서울대학교 사범대학 교육정보관(10-1동)

7. 대회 참가 규정

가. 그룹별 출전 시 : 『2025년 ACPF 전국고등학생 프랑스어시낭송대회 참가시 모음』에 등재된 원문이 경시대회 심사의 기준으로 함.

대상	제목	시인	국적
A그룹	Brise marine	Stéphane MALLARME	FRANCE
A그룹	Le Cancre	Jacques PRÉVERT	FRANCE
A그룹	Fruits	Philippe JACCOTTET	SUISSE
A그룹	Femme réaliste	Aïcha BASSRY	MAROC
A그룹	Dans le fruit mûr	Jean-Claude AWONO	CAMEROUN
B,C그룹	Il n'y a pas d'amour heureux	Louis ARAGON	FRANCE
B,C그룹	Élévation	Charles BAUDELAIRE	FRANCE
B,C그룹	Îles apprivoisées	Geneviève BAULOYE	BELGIQUE
B,C그룹	Femme nue, femme noire	Léopold Sédar SENGHOR	SÉNÉGAL
B,C그룹	Je vous remercie mon Dieu	Bernard Binlin DADIÉ	CÔTE D'IVOIRE

나. 낭송 원칙

- 1) 프랑스어로 된 시 1편을 1인 암송.
- 2) 낭독은 감점 사유가 됨.
- 3) 배경음악, 악기 등 소품을 사용할 수 없음.
- 4) 울동이나 지나친 몸짓 등 시낭송과 무관한 동작은 감정 사유가 됨.
- 5) 본선에서의 참가 순서 : 주최 측에서 결정하여 당일 발표함.

8. 심사 규정

가. 심사기준 : 참가자의 학습 여건을 감안하여 심사기준을 그룹별로 달리함.

1) A, B 그룹

- 가) 원문 전달 정확성(exactitude) (5점)
- 나) 발음(prononciation) 및 조음법(articulation) (5점)
- 다) 운율(rythme, enchaînement, respiration, pause etc.) (5점)
- 라) 이해(compréhension) 및 내면화(intériorisation) (5점)

2) C 그룹

- 가) 원문 전달 정확성(exactitude) (5점)
- 나) 유창성(fluidité : prononciation, rythme, enchaînement, respiration, pause) (5점)
- 다) 운율(rythme, enchaînement, respiration, pause etc.) (5점)
- 라) 이해(compréhension) 및 내면화(intériorisation) (5점)

나. 심사 위원단 : 프랑스 문학과 프랑스어 교수 학습 관련 전문가 내·외국인으로 구성
 다. 참가자들은 심사기준을 존중하고 심사결과에 대해 어떠한 이의도 제기할 수 없음.

9. 시상 내용 및 방법

- 가. 시상 종류 : A, B, C 각 그룹별로 대상, 금상, 은상, 동상
- 나. 수상 대상자 선발 : 본선에서 선발하며 예선 통과자 모두 수상 대상자가 됨.
- 다. 수상 인원 : 전체 참가자 수와 성적에 따라 심사위원들이 조정할 수 있음.

10. 수상 취소

- 가. 접수 시 정보입력, 동영상 제작 방법을 포함하여 대회 참여 상 명백한 규정 위반이나 부정행위가 확인되는 경우, 대회 종료 후에도 수상을 취소할 수 있음.

11. 참가 신청

가. 참가신청

- 1) 지도교사가 한국프랑스어교사협회 홈페이지(<http://acpf.kr>)에서 온라인으로 신청함.
- 2) 지도교사 E-mail은 Daum이나 Naver에서 발송한 메일(첨부파일 포함)을 정상적으로 수신할 수 있는 주소만 사용할 것(참가신청서 등 발송에 문제가 없게 하려는 조치임.)
- 3) 지도교사만이 신청 가능하며 학생의 개별 신청은 받지 않음.
- 4) 학교별로 참가신청서 1장에 모든 출전자를 한꺼번에 기록하니 신청서 작성 시 착오 없도록 주의 바람.
- 5) 『2025년 ACPF 전국고등학생 프랑스어시낭송대회 참가시 모음』은 한국프랑스어교사협회 홈페이지의 <ACPF주최 대회자료실> 게시판에서 다운로드 가능함.
- 6) 모든 서류 작성 시 학교이름은 반드시 공식 명칭을 띄어쓰기 없이 사용할 것(약칭 지양)
(예) [옳은 예] 백합여자고등학교(O), 파리사범대학부설고등학교(O)
[틀린 예] 백합여고(X), 백합 여자 고등학교(X), 파리사대부고(X),

12. 예선용 동영상 제출

- 가. 시낭송대회 예선은 출전 학생별로 시 암송 장면을 동영상으로 촬영하여 파일로 업로드하여 이루어짐.

나. 동영상 제출 방법은 다음과 같음.

- 1) 제출처 : 데이콤 웹하드(WebHard)
 - 2) 접속주소, ID, PW 등은 출전학교에게 추후 공지 예정.
- 다. 해당 ID와 PW로 로그인하여 [Guest 폴더-올리기전용]에 학교이름으로 된 폴더를 생성하고, 해당 학교의 모든 학생의 동영상을 업로드함.
 - 라. 올리기 전용에 올린 파일은 삭제 및 다운로드가 불가능하므로 사정이 발생하여 올린 파일을 변경하고자 할 경우에는 담당자에게 연락하여야 함.
 - 마. 업로드 요령에 대해서는 한국프랑스어교사협회 홈페이지(<http://acpf.kr>)의 <FAQ> 게시판의 '6번 게시물 - 웹하드(WebHard) 사용법'을 참고할 것.
 - 바. 학교에서 데이콤 웹하드 접속이 불가능할 경우, 웹하드 접속이 가능한 곳에서 탑재할 것.

13. 동영상 제작 시 주의사항

【파일형식 및 업로드】

- 가. 주어진 동영상 접수 기간 내에 아래 지침에 따라 예선용 동영상을 제작하여 업로드해야 함.
- 나. 동영상은 디지털카메라 등을 이용하여 제작하되 용량을 100M 이내로 함.
- 다. 촬영 결과 100M가 넘어가는 파일은 다음 팟 인코더 등을 이용하여 용량을 줄일 것(한국프랑스어교사협회 홈페이지(<http://acpf.kr>)의 <FAQ> 게시판의 '7번 게시물 - 동영상 용량 줄이기-다음TV 팟 인코더' 참고).
- 라. 파일명은 <그룹명-학교명-이름-주민번호앞자리.확장자>로 함
(학교명은 반드시 공식명칭을 띄어쓰기 없이 사용할 것)
(예: A그룹-백합여자고등학교-성춘향-210101.avi)
- 마. 제작된 동영상은 **팟플레이어**(<https://tv.kakao.com/top> 하단)의 기본 설치로 재생 가능해야 함.
따라서 업로드 이전에 반드시 재생여부를 확인할 것.
- 바. 다음 팟플레이어의 기본 설치로 재생가능하다면 파일의 확장자 및 형식은 상관없음. 하지만 확장자가 .mp4 인 파일은 컴퓨터에 따라 재생에 문제가 발생할 수 있는 만큼 팟플레이어에서 재생 여부를 반드시 확인해야 함.

【촬영방식】

- 사. 영상은 낭송자의 상체와 얼굴을 중심으로 촬영하며, 낭송 내용이 잘 들리도록 할 것.
- 아. 낭송 내용 외에 다른 잡음이 들어가지 않게 할 것.
- 자. 낭송자의 시선이 카메라를 향하도록 하여, 대본을 참조한다는 의구심이 들지 않도록 할 것.
- 차. 삼각대 등을 사용하여 화면이 흔들리지 않게 촬영해야 함.
- 카. 배경음악, 특수효과 등의 사용은 절대 불가함.

【불필요한 편집 금지】

- 타. 영상과 음성을 별도로 녹음하여 합치는 것은 금지함.
- 파. 영상은 처음부터 끝까지 한 번에 시를 낭송하는 상태로 만들어야 함(즉 조금씩 나누어서 녹화한 후 여러 장면을 이어 붙이기 및 기타 유사한 편집을 하면 안 됨.).

【촬영장소 및 입장지도】

- 하. 동영상 촬영은 원칙적으로 지도교사가 입장한 상태에서 이루어져야 함.
- 거. 학교의 실내(교내 방송실 권장)에서 녹화하여 소리가 잘 들리도록 할 것.

【기타】

- 너. 접수된 동영상은 본선 진출자 발표 직후 삭제할 예정임.
- 더. 본선 진출자 확정 공고가 나기 전까지 업로드한 파일을 보관하고 하여 주최 측의 요청에 따른 재업로드 등 만일의 상황에 대비해야 함.

14. 행사관련 담당자 및 문의처

- 가. 대회 후에 대회 참가 확인서(수상확인서)를 학교별로 일괄 발송할 예정입니다.
- 나. 대회진행상 문의: 강구형(한국교원대학교부설고등학교) 010-4344-5998.

15. 기타

- 가. 서류접수 후 변경사항이 있는 경우에는 한국프랑스어교사협회 홈페이지 메인화면의 시낭송대회 배너에서 [접수내용변경]을 클릭해서서 수정을 요청할 수 있음. 끝.